

# ORNO

## ZESTAW DOMOFONOWY ELUVIO INTERCOM ELUVIO INTERPHONE SET HÖRERLOSE TÜRSPRECHANLAGE ELUVIO INTERCOM

Model: OR-DOM-RE-920



ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, [www.orno.pl](http://www.orno.pl)

11/2020



**STOP!**

Zanim przystąpisz do montażu  
koniecznie przeczytaj  
**INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!**  
Uszkodzenia wynikające z błędnego  
podłączenia  
**NIE PODLEGAJĄ NAPRAWIE  
Z TYTUŁU GWARANCJI!**

## UWAGI WSTĘPNE

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel.

**Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.** Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Waga netto : 0,84 kg

## 6. TECHNISCHE DATEN\*

PARAMETER DER AUßENEINHEIT	
Versorgungsspannung	DC 12V, 2000 mA
Parameter der Ausgangsspannung für den Elektroschloss	12 V Gleichstrom
Werkstoff	ABS, Aluminium
Montageart	Aufputzmontage
Betriebstemperaturen	von -25 °C bis +40 °C
Gewicht	0,15 kg
Außenmaße	124 x 56 x 41,5 mm
PARAMETER DER AUßENANLAGE (TÜRSPRECHANLAGE)	
Versorgungsspannung	DC 12V, 2000 mA
Stromverbrauch im Stand-by-Modus	17 mA
Stromverbrauch im Arbeitsmodus (Gespräch)	< 200 mA
Kommunikationskanal	DUPLEX
Gong-Signal	elektronisch generiert
Gewicht	0,14 kg
Abmasse	137 x 90 x 26 mm
ART DES ANSCHLUSSKABELS (zusätzliche Ausstattung)	
Das Kabel zur Verbindung der Außenanlage mit der Innenanlage	bis zu 30 m: empfohlener Kabel XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel für den Elektroschloss	von 30 m bis 100 m: empfohlener Kabel XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm <sup>2</sup> x 0,8 mm <sup>2</sup>

## 1. CHARAKTERYSTYKA

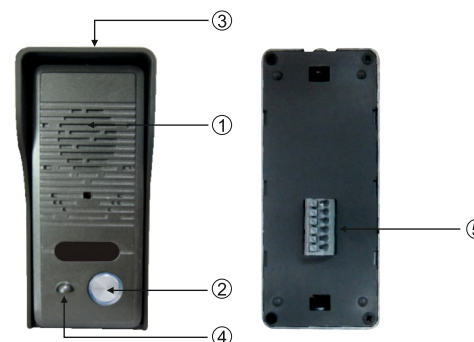
Zestaw domofonowy bezsłuchawkowy z interkodem (komunikacja między dwoma unifonami). Przeznaczony jest do montażu w budynkach jednorodzinnych. Umożliwia zdalne prowadzenie rozmowy pomiędzy panelem zewnętrznym a unifonem oraz bezpośrednie sterowanie rygłem elektromagnetycznym, który służy do otwierania drzwi lub furtki po wywołaniu z zewnątrz.

### Najważniejsze cechy:

- małogabarytowa obudowa panelu zewnętrznego;
- montaż natynkowy (daszek ochronny w zestawie);
- unifon bezsłuchawkowy, głośnomówiący;
- opcja dodatkowego sterowania drugim wejściem np. bramą;
- funkcja interkomu (komunikacja wewnętrzna między unifonami);
- dwa różne dźwięki dzwonka (oddzielny dla wywołania i dla interkomu);
- jeden wspólny zasilacz podłączany do pierwszego unifonu;
- instalacja 4-żyłowa + 2 żyły elektrozaczep, który nie wymaga dodatkowego zasilania.

## 2. BUDOWA

### 2.1. Budowa panelu zewnętrznego



1. Głośnik
2. Przycisk wywołania
3. Daszek ochronny
4. Mikrofon
5. Zaciski połączeniowe

rys. 1 Budowa panelu zewnętrznego

### 2.2. Budowa unifonu



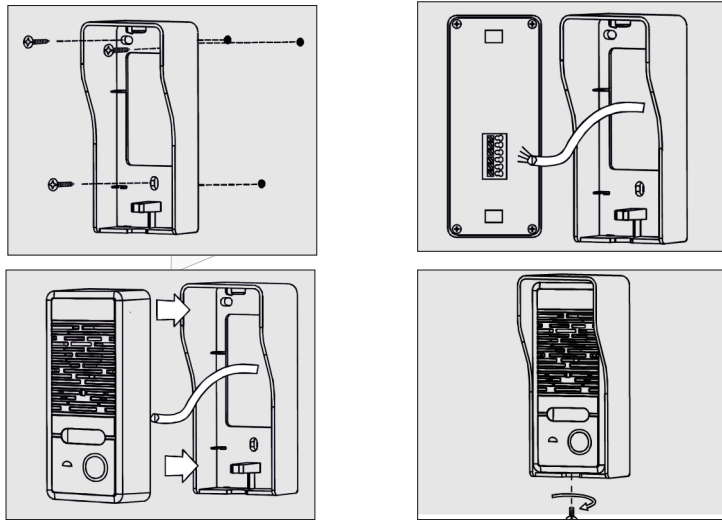
1. Głośnik
2. Wskaźnik LED
3. Regulacja głośności
4. Połączenie interkomowe
5. Otwarcie bramy
6. Otwarcie furtki
7. Mikrofon
8. Rozpoczęcie i zakończenie rozmowy.

rys. 2 Budowa modułu wewnętrznego (unifonu)

### 3. INSTALACJA

#### 3.1. Montaż panelu zewnętrznego

Właściwe umiejscowienie panelu zewnętrznego decyduje o komforcie pracy z urządzeniem. Zaleca się przed wykonaniem otworów montażowych sprawdzenie i podłączenie urządzenia i doświadczalne dobranie miejsca montażu. Panel zewnętrzny przystosowany jest do montażu natynkowego.

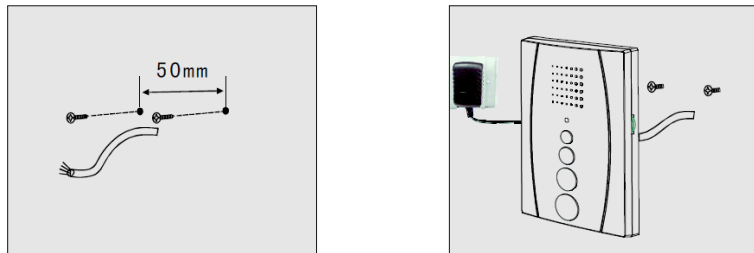


rys.3 Instalacja panela zewnętrznego

1. W wybranym miejscu oznacz miejsce na kołki montażowe do zamocowania daszka ochronnego. Wywierć trzy otwory i zamocuj daszek do podłoża (ściany, słupka).
2. Do panelu zewnętrznego podłącz przewody zgodnie ze schematem podłączenia.
3. Moduł panelu zewnętrznego umieść w daszku.
4. Zamocuj panel zewnętrzny za pomocą dolnej śruby.

**Nie należy dokonywać żadnych podłączeń urządzenia podłączonego do sieci 230V! Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia!**

#### 3.2. Instalacja unifonu



rys.4 Instalacja unifonu

### 4. ANSCHLUSSPLAN

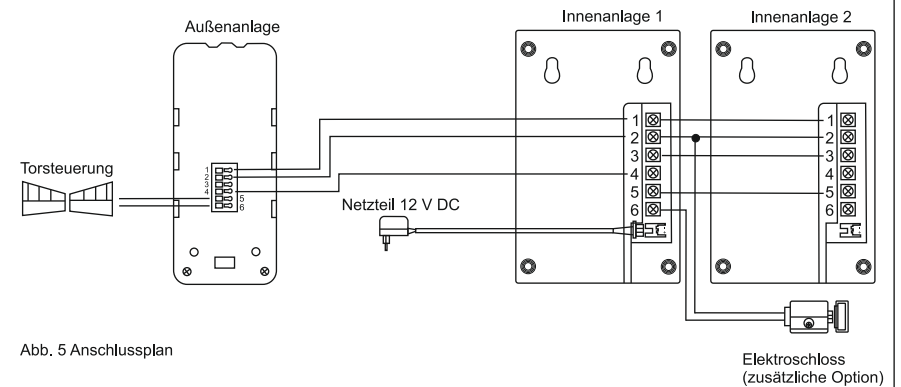


Abb. 5 Anschlussplan

Markierung der Leitungen - Außenanlage

1. Audio.
2. Erdung.
4. Versorgung des Außenpanels oder des Stand-by- Betriebs.
- 5.6. Potentiallose Torsteuerung (Relais).

Markierung der Leitungen - Innenanlage

1. Audio.
2. Erdung.
3. Impuls für die Steuerung des Elektroschlusses.
4. Versorgung des Außenpanels oder des Stand-by- Betriebs.
5. Versorgung.
6. Steuerung mit dem Elektroschloss 13 V.

Beim Entwurf der Elektroanlage ist der entsprechende Kabeldurchmesser zu berücksichtigen:  
bis zu 30 m: empfohlener Kabel XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
von 30 m bis 100 m: empfohlener Kabel XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Der Anschluss mit dem Elektroschloss soll mit Hilfe eines Kabels 2 x 0,8 mm<sup>2</sup> hergestellt werden. Mit der Türsprechanlage ist ein beliebiges Elektroschloss mit einer Versorgungsspannung 12 V DC und mit max. Stromverbrauch 500 mA kompatibel. Von der Verwendung von Twisted-Pair-Kabeln ist grundsätzlich abzuraten.

**Die Leitungen für den Anschluss des Elektroschlusses und der automatischen Torsteuerung gehören nicht zum Lieferumfang.**

### 5. BEDIENUNG

1. Beim Drücken der Klingeltaste an der Außenanlage wird durch zwei Sprechanlagen ein Gong emittiert.
2. Nach dem Drücken der Taste an der Sprechanlage kann innerhalb von 120 Sekunden ein Gespräch mit der im Eingangsbereich stehenden Person geführt werden. Dabei wird der Gongsignal der 2. Sprechanlage unterbrochen.
3. Zur Fernöffnung der Pforte sind die Tasten an der Sprechanlage zu drücken.
4. Zur Fernöffnung des Tores ist an der Sprechanlage die Taste zu drücken.
5. Die Lautstärke des Gesprächs kann mit Hilfe des Potentiometers an der rechten Seite der Sprechanlage eingestellt werden.

#### FREISPRECHFUNKTION

1. Die Freisprechfunktion kann an beliebiger Sprechanlage aktiviert werden.
2. Im Bereitschaftsbetrieb (Stand-By-Modus) ist die Taste zu drücken.
3. Bei der zweiten Sprechanlage erklingt das akustische Signal.
4. Um die Freisprechverbindung herzustellen und das Gespräch aufzunehmen, soll der Benutzer eine Taste an der entsprechenden Sprechanlage drücken.

### 3. INSTALLATION

#### 3.1. Installation der Außeneinheit

Die richtige Platzierung der Außeneinheit ist für den Benutzungskomfort maßgebend. Vor Herstellung der Montagebohrungen wird empfohlen, die Anlage auf ihre Funktionsfähigkeit zu testen und anzuschließen, sowie den Montageort experimentell zu wählen. Die Außeneinheit ist für die Aufputzmontage geeignet.

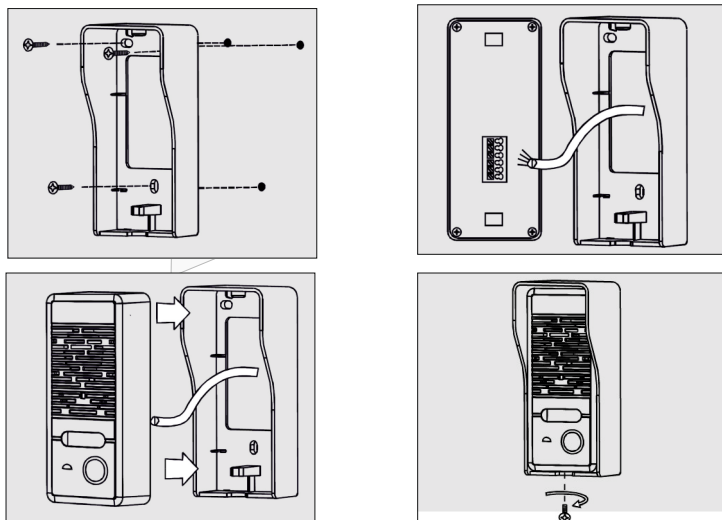


Abb. 3 Installation der Außeneinheit

1. An gewählten Stelle markieren Sie die Punkte für Montagedübeln zur Anbringung des Schutzschirms. Bohren Sie drei Löcher und befestigen Sie den Schutzschirm an den Grund (Wand, Pfahl).
2. An die Außereinheit schließen Sie die Leitungen gemäß dem Anschlussbild an.
3. Die Außereinheit platzieren Sie im Schutzschirm.
4. Bringen Sie die Außereinheit mit Hilfe der unteren Schraube an.

Bevor die Anlage vom Versorgungsnetz 230 V getrennt wird, ist der Anschluss der Anlage verboten! Die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlung kann zur dauerhaften Beschädigung des Gerätes führen.

#### 3.2. Installation der Innenanlage

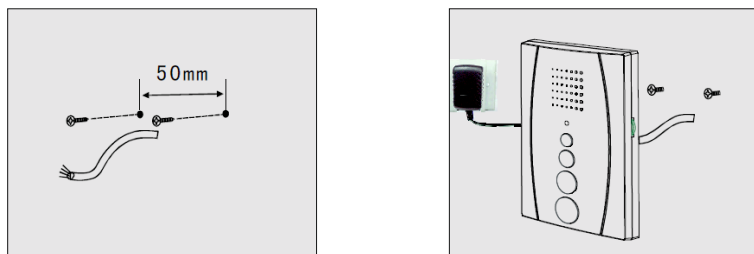
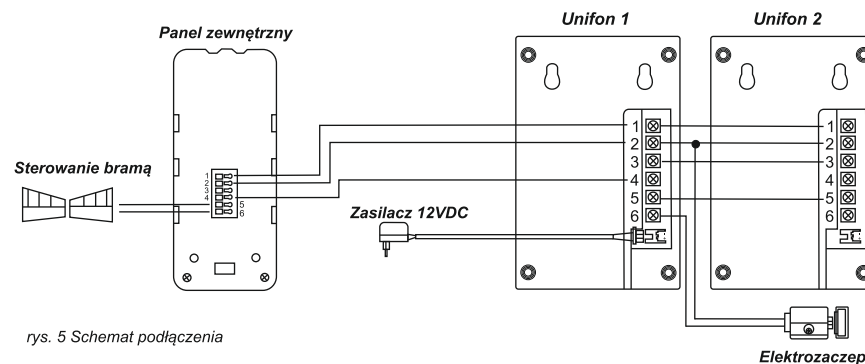


Abb. 4 Installation der Innenanlage

### 4. SCHEMAT PODŁĄCZENIA



rys. 5 Schemat podłączenia

#### Oznaczenie przewodów - panel zewnętrzny

1. Audio.
2. Masa.
4. Zasilanie panela zewnętrznego lub czuwanie.
- 5,6. Sterowanie bramą bezpotencjalowe (przełącznik).

#### Oznaczenie przewodów - unifon

1. Audio.
2. Masa.
3. Impuls dla sterowania elektrozaczepem.
4. Zasilanie panela zewnętrznego lub czuwanie.
5. Zasilanie.
6. Sterowanie elektrozaczepem 13V.

Projektując instalację elektryczną należy uwzględnić odpowiedni przekrój przewodów:  
do 30 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
od 30 m do 100 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Połączenie z rygłem elektromagnetycznym powinno być przeprowadzone przewodem 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>. Z zestawem poprawnie współpracuje dowolny elektrozamek o napięciu zasilania 12VDC i poborze prądu max. 500 mA. Nie zalecamy stosowania przewodów typu skrętka komputerowa.

**Zestaw nie zawiera przewodów do podłączenia, elektrozaczepu oraz automatu do sterowania bramą.**

### 5. OBSŁUGA

1. Naciśnięcie przycisku wywołania znajdującego się na panelu zewnętrznym jest sygnalizowane dźwiękiem gongu na obu unifonach.
2. Po naciśnięciu przycisku na unifonie można przez 120 sekund prowadzić rozmowę z osobą przy wejściu. Unifon 2 w tym czasie przestanie dzwonić.
3. W celu zdalnego otwarcia furtki należy nacisnąć na unifonie przycisk.
4. W celu zdalnego otwarcia bramy należy na unifonie nacisnąć przycisk. Aby sterować bramą bez wywołania z zewnątrz należy: przycisnąć "raz" przycisk, następnie przycisk.
5. W celu otwarcia elektrozaczepu bez wywołania z zewnątrz należy trzykrotnie nacisnąć, następnie. Po otwarciu rygła można zakończyć połączenie przyciskiem.
6. Głośność rozmowy można regulować za pomocą potencjometru umieszczonego po prawej stronie unifonu.

#### FUNKCJA INTERKOMU

1. Funkcję interkomu można uruchomić przez dowolny unifon.
2. W trybie standby (czuwania) naciśnij na unifonie przycisk.
3. Użytkownik przy drugim unifonie usłyszy sygnał dźwiękowy.
4. W celu odebrania połączenia interkomowego i rozpoczęcia rozmowy osoba znajdująca się przy wywołanym unifonie powinna nacisnąć przycisk.

## 6. DANE TECHNICZNE\*

### PARAMETRY KASETY ZEWNĘTRZNEJ

Napięcie zasilania	DC 12V, 2000 mA
Parametry napięcia wyjściowego dla elektrozaczepu	12V prądu stałego
Rodzaj materiału	ABS, aluminium
Sposób montażu	natynkowy
Warunki pracy w zakresie temperatur	od -25°C do +40°C
Waga	0,15 kg
Wymiary zewnętrzne	124 x 56 x 41,5 mm

### PARAMETRY MODUŁU WEWNĘTRZNEGO (UNIFONU)

Napięcie zasilania	DC 12V, 2000 mA
Pobór prądu w trybie czuwania	<0,2W
Pobór prądu w trybie pracy (rozmowy)	<2W
Rodzaj komunikacji	DUPLEX
Sygnal gongu	generowany elektronicznie
Waga	0,14 kg
Wymiary	137 x 90 x 26 mm

### RODZAJ PRZEWODU ŁĄCZĄCEGO ELEMENTY ZESTAWU (wyposażenie dodatkowe)

Przewód łączący panel zewnętrzny z unifonem	do 30 m 3x0,5mm <sup>2</sup> , do 100 m 3x0,8mm <sup>2</sup>
Przewód podłączenia elektrozaczepu	2x0,8mm <sup>2</sup>

\*Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian parametrów technicznych bez uprzedzenia.

## 1. BESCHREIBUNG

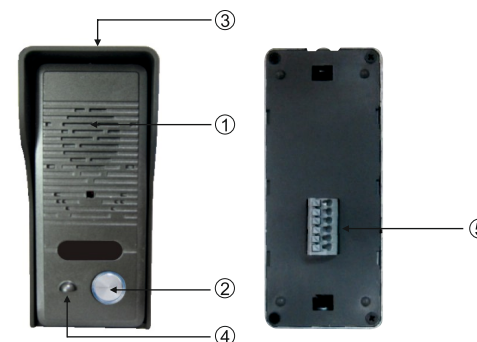
Eine hörerlose Türsprechanlage mit einer Freisprechfunktion (Kommunikation zwischen zwei Freisprechanlagen) ist für den Einbau in Einfamilienhäusern bestimmt. Das Gerät ermöglicht, einen Gespräch zwischen der Außen- und der Innenanlage zu führen sowie ein Elektroschloss zum Öffnen einer Tür oder einer Pforte nach Abruf von außen unmittelbar zu steuern.

### Die wichtigsten Merkmale:

- Kompaktes Gehäuse der Außeneinheit;
- Aufputzmontage (Schutzschirm im Lieferumfang);
- handfreie Bedienung und integrierter Lautsprecher;
- Zusätzliche Option – Möglichkeit der Steuerung mit einem zweiten Eingang (z.B. Tor);
- Sprechanlage (interne Kommunikation zwischen zwei Innenanlagen);
- zwei unterschiedliche Klingeltöne (getrennt für den Abruf und für die Innenanlage)
- ein gemeinsames Ladegerät, angeschlossen an die erste Innenanlage;
- 4-Adern-Installation und 2 Ader für den Elektroschloss ohne zusätzliche Versorgung.

## 2. AUFBAU

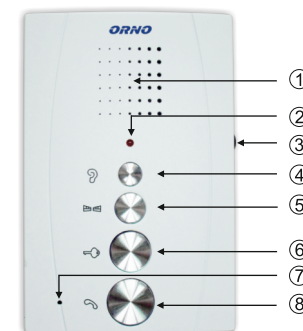
### 2.1. Aufbau der Außeneinheit



1. Lautsprecher
2. Klingeltaste
3. Schutzschirm
4. Mikrofon
5. Anschlussklemmen

Abb. 1 Aufbau der Außeneinheit

### 2.2 Aufbau der Innenanlage



1. Lautsprecher
2. LED-Anzeige
3. Einstellung der Lautstärke
4. Diskretes Belauschen des Eingangsbereichs
5. Toröffnung
6. Mikrofon
7. Aufnahme und Abschluss des Gesprächs.

Abb. 2 Aufbau der Innenanlage (Sprechanlage)

## VORBEMERKUNGEN

**WICHTIG!**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Handlungen dürfen nur nach Ausschaltung der Versorgung unternommen werden.
2. Das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
3. Bei beschädigtem Gehäuse das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
4. Das Gerät nicht selbstständig öffnen sowie reparieren.
5. Das Gerät niemals bestimmungswidrig benutzen.

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Nettogewicht: 0,84 kg

## INTRODUCTION

Before the installation and use of the device, please read this operation manual carefully. In case of any problems with understanding the manual, please contact the seller from whom you bought the device. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. Nevertheless, the device installation by qualified personnel is recommended.

**The manufacturer is not liable for any damage that can result from improper installation or operation of the device. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.**

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information on ORNO products is available at: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. is not liable for consequences resulting from failure to comply with the recommendations found in this manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the instruction – current version can be downloaded from [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Any rights to translate/construe and the copyright of this manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before performing any activities.
2. Do not immerse the product in water or other liquids.
3. Do not operate the device with damaged housing.
4. Do not open or repair the device yourself.
5. Do not use the appliance for any other purpose than intended.

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.



The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office.

Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!  
Net weight : 0,84 kg

## 1. CHARACTERISTICS

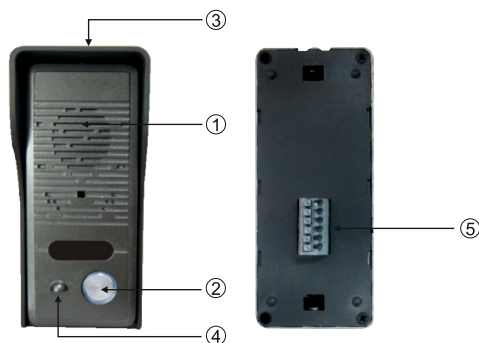
Hands-free intercom set with intercom function (communication between two uniphones). It is designed for installation in single-family buildings. It enables remote conversation between the outdoor station and the uniphone and direct control of the electromagnetic lock and the gate.

### Main features:

- small outdoor panel housing;
- surface-mounted (protective hood included)
- hands-free intercom;
- additional gate control;
- intercom function (internal communication between uniphones);
- two different ringtones (separate for call and intercom);
- one common power supply unit to connect to the first uniphone;
- 4-wire installation + 2 wires electric striker, which does not require additional power supply.

## 2. CONSTRUCTION

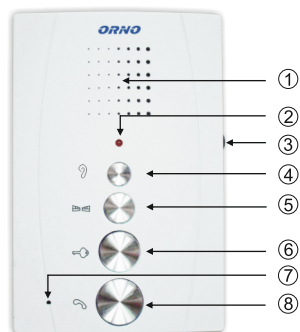
### 2.1. Outdoor station



1. Loudspeaker
2. Call button
3. Protective hood
4. Microphone
5. Connection terminals

fig. 1 Outdoor station construction

### 2.2 Indoor unit



1. Loudspeaker
2. LED indicator
3. Volume adjustment
4. Intercom connections
5. Open the gate
6. Open the electric strike
7. Microphone
8. Start and end the conversation

fig. 2 Uniphone construction

## 6. TECHNICAL DATA

### EXTERNAL UNIT PARAMETERS

Supply voltage	DC 12V, 2000 mA
Output voltage parameters for the electric striker	12V DC
Material type	ABS, aluminium
Mounting method	surface-mounted
Working temperature	from -25°C to +40°C
Weight	0,15 kg
Dimensions	124 x 56 x 41,5 mm

### PARAMETERS OF INTERNAL MODULE – UNIPHONE

Supply voltage	DC 12V, 2000 mA
Power consumption in standby mode	<0,2W
Power consumption in operating mode	<2W
Communication type	DUPLEX
Gong signal	generated electronically
Weight	0,14 kg
Dimensions	137 x 90 x 26 mm

### TYPE OF CONDUCTOR TO CONNECT THE KIT COMPONENTS (accessory)

Conductor to connect the external unit with the uniphone	to 30 m 3x0,5mm <sup>2</sup> , to 100 m 3x0,8mm <sup>2</sup>
Type of conductor to connect the uniphone with the electric strike	2x0,8mm <sup>2</sup>

\* The Manufacturer holds the right to modify the specifications without notice.



## 4. WIRING DIAGRAM

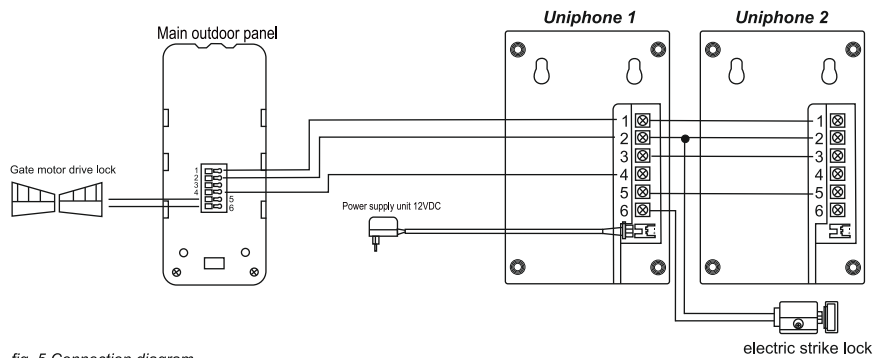


fig. 5 Connection diagram

### Cable marking - outdoor panel

1. Audio.
2. Mass.
4. Outdoor panel power supply or standby.
- 5,6. Potential-free gate control (relay).

### Cable marking - uniphone









1. Audio.
2. Mass.
3. Pulse to control the electric striker.
4. Outdoor panel power supply or standby.
5. Power supply.
6. 13V Electric striker control.

While designing the wiring system, take into account the suitable cross-section of cables:  
 up to 30 m – recommended cable XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
 from 30 m do 100 m – recommended cable XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>



Any 12 VDC electric striker with a max current draw of 500 mA can be connected to the set.  
 The use of twisted-pair cables is absolutely not recommended.

**The set does not include cables, electric strike lock and automatic door control unit!**

## 5. OPERATION

1. Pressing the call button on the outdoor panel is indicated by a gong sound on both uniphones.
2. When you press a button  on the uniphone, you can talk to the person at the entrance for 120 seconds. Uniphone 2 will stop ringing during this time.
3. To open the gate remotely, press the button on the uniphone .
4. To open the gate remotely, press the button on the uniphone . In order to control the door without an external call, the door must be operated: press "once" , then .
5. To open the door strike without an external call, press three times , then . After opening the lock, the connection can be terminated with the .
6. The call volume can be adjusted using the potentiometer on the right side of the uniphone.

### INTERCOM FUNCTION

1. The intercom function can be activated by any uniphone.
2. In standby mode, press the button on the uniphone .
3. You will hear a sound on the second uniphone.
4. To answer the intercom call and start the call, the person next to the called uniphone should press the button .

## 3. INSTALLATION

### 3.1. Installation of outdoor station.

The correct location of the external panel ensures comfortable device operation. It is recommended to experimentally choose the best possible location for the device prior to drilling the mounting holes. The external panel is suitable for surface mounting.

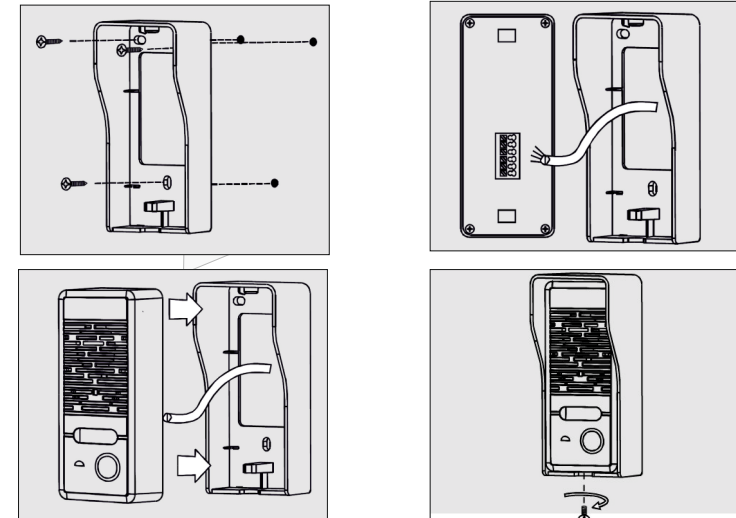


fig. 3 Mounting of outdoor station.

1. Drill three holes in the wall/post in the place where the protective hood is to be installed. Fix the hood to the ground (wall or post).
2. Connect the cables to outdoor station according to the wiring diagram.
3. Place the external panel in the protective hood.
4. Fix the external panel with the lower screw.

**Do not make any connections if the device is connected to a 230 V network!**  
**Failure to follow these instructions may result in damage to the appliance!**

### 3.2. Installation of indoor unit

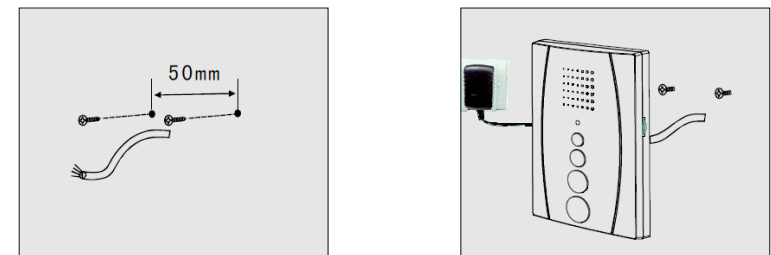


fig. 4 Mounting of uniphone.